

392D0008

N:o L 5/26

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

10.1.92

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä marraskuuta 1991,

tiettyjen lentoliikenteen kuljetusmaksujen yhdenmukaisuudesta neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 2342/90 3 artiklan 1 kohdan kanssa

(92/8/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen,

ottaa huomioon kuljetusmaksuista säännöissä lento-
liikenteessä 24 päivänä heinäkuuta 1990 annetun neuvos-
ton asetuksen (ETY) N:o 2342/90⁽¹⁾ ja erityisesti sen
5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

Yhdistynyt kuningaskunta on 27 päivänä joulukuuta
1990 ja 23 päivänä tammikuuta 1991 päivätyillä kirjeillä
pyytänyt tutkimaan asetuksen (ETY) N:o 2342/90 5 ar-
tiklan 1 kohdan mukaisesti tiettyjä kuljetusmaksujen
korotuksia, joita yhteisön lentoliikenteen harjoittajat
ovat määränneet joillekin Yhdistyneeseen kuningaskun-
taan ja sieltä muualle yhteisöön suuntautuville yhteyk-
sille,

Iso-Britannia on 16 päivänä heinäkuuta 1991 päivätyllä
kirjeellä peruuttanut tämän pyynnön tiettyjen yhteyksien
osalta, ja

kyseisten lentoliikenteen harjoittajien komission pyyn-
nöstä toimittamien kustannuksia ja tuloja koskevien
tietojen yksityiskohtainen tarkastelu on johtanut tiettyi-
hin päätelmiin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä I luetellut lentoliikenteen
kuljetusmaksut ovat asetuksen (ETY) N:o 2342/90
3 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisia.

Tämän päätöksen liitteessä II luetellut lentoliikenteen
kuljetusmaksut eivät ole asetuksen (ETY) N:o 2342/90
3 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisia. Näitä kuljetus-
maksuja ei näin ollen voida käyttää viitehintoina seura-
avia kausia varten. Kyseiset jäsenvaltiot eivät ole täyttä-
neet niille mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan
mukaan kuuluvia velvoitteita. Niiden on toteutettava
näiden velvoitteiden täyttämisen edellyttämät toimenpi-
teet ja ilmoitettava tästä komissiolle.

Myöskään tietyt kuljetusmaksut, joita koskeva pyyntö
on peruutettu, eivät ole mainitun asetuksen 3 artiklan
1 kohdan säännösten mukaisia.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle,
Tanskan kuningaskunnalle, Saksan liittotasavallalle,
Kreikan tasavallalle, Espanjan kuningaskunnalle, Rans-
kan tasavallalle, Italian tasavallalle, Portugalin tasaval-
lalle ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle sekä seuraaville
lentoliikenteen harjoittajille: Sabena, SAS, Lufthansa,
Olympic Airways, Iberia, Air France, Alitalia, TAP Air,
British Airways.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1991.

Komission puolesta

Karel VAN MIERT

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 217, 11.8.1990, s. 1

LIITE I

TAULUKKO I

Kuljetusmaksut, jotka komissio on arvioinut asetuksen (ETY) N:o 2342/90 3 artiklan 1 kohdan mukaisiksi tehtyään mainitun asetuksen 5 artiklassa tarkoitetun tutkimuksen

Reitti	Lentoyhtiö	Kuljetusmaksu	
		Lähtevä	Saapuva
LHR-CPH	BA	GBP 206	
MAN-CPH	BA	GBP 195	DKK 2 775
LHR-BRU	BA	GBP 138	
MAN-BRU	BA	GBP 165	
LHR-LIN	BA	GBP 188	
LGW-LIN	BA	GBP 188	
MAN-LIN	BA	GBP 241	LIT 668 000
LHR-TRN	BA	GBP 190	
LHR-VCE	BA	GBP 217	
LHR-BLQ	BA	GBP 216	LIT 624 000
LHR-ATH	BA	GBP 312	
LHR-BCN	BA	GBP 203	ESP 43 400
LGW-BCN	BA	GBP 203	ESP 43 400
LHR-AGP	BA	GBP 239	ESP 60 050
LGW-AGP	BA	GBP 239	ESP 60 050
LHR-LIS	BA	GBP 220	
LGW-LIS	BA	GBP 220	
LIS-LON	TP	PTE 75 300	GBP 220
FAO-LGW	TP	PTE 81 000	GBP 237
CPH-LHR	SK		GBP 206
CPH-MAN	SK	DKK 2 775	GBP 195
BRU-LHR	SN	BEF 9 300	GBP 138
BRU-MAN	SN	BEF 11 940	GBP 165
MAD-LON	IB	ESP 54 250	GBP 216
BCN-LON	IB	ESP 43 400	GBP 203
AGP-LON	IB	ESP 60 040	GBP 239
LIN-LON	AZ		GBP 188
PSA-LHR	AZ		GBP 209
TRN-LHR	AZ		GBP 190
VCE-LHR	AZ		GBP 217
BLQ-LHR	AZ		GBP 216
LIN-MAN	AZ	LIT 668 000	GBP 241

TAULUKKO II

Kuljetusmaksut, jotka 17 päivänä heinäkuuta 1991 käytettävissä olleiden tietojen mukaan ovat 3 artiklan 1 kohdan mukaiset ja joita koskevan pyyntönsä Ison-Britannian toimivaltaiset viranomaiset ovat peruuttaneet

Reitti	Lentoyhtiö	Kuljetusmaksu	
		Lähtevä	Saapuva
LHR-HAJ	BA	GBP 182	—
LHR-DUS	BA	GBP 135	—
BHX-DUS	BA	GBP 165	—
LHR-CGN	BA	GBP 135	—
LON-FRA	BA	GBP 168	—
MAN-FRA	BA	GBP 196	—
LHR-STR	BA	GBP 185	—
LHR-BRE	BA	GBP 163	—
DUS-LHR	LH	—	GBP 135
DUS-BHX	LH	—	GBP 165
CGN-LHR	LH	—	GBP 135
FRA-LON	LH	—	GBP 168
FRA-MAN	LH	—	GBP 196
TXL-LHR	LH	Tietoja ei saatavissa	

LIITE II

TAULUKKO I

Kuljetusmaksut, jotka komissio on arvioinut neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2342/90 3 artiklan 1 kohdan vastaisiksi tehtyään mainitun asetuksen 5 artiklassa tarkoitetun tutkimuksen

Reitti	Lentoyhtiö	Kuljetusmaksu	
		Lahteva	Saapuva
LHR-CPH	BA		DKK 2 715
LHR-BRU	BA		BEF 9 300
MAN-BRU	BA		BEF 11 940
LHR-NCE	BA	GBP 192	FRF 2 725
LHR-FCO	BA	GBP 237	LIT 702 000
LHR-LIN	BA		LIT 558 000
LGW-LIN	BA		LIT 558 000
LHR-PSA	BA	GBP 209	LIT 624 000
LHR-VCE	BA		LIT 633 000
LHR-ATH	BA		GRD 97 300
LGW-FAO	BA	GBP 237	PTE 81 000
LHR-MAD	BA	GBP 216	ESP 54 250
LGW-MAD	BA	GBP 216	ESP 54 250
LHR-LIS	BA		PTE 75 300
LGW-LIS	BA		PTE 75 300
MAN-CDG	BA	GBP 194	FRF 2 500
BHX-CDG	BA	GBP 176	FRF 2 295
FCO-LHR	AZ	LIT 702 000	GBP 237
LIN-LON	AZ	LIT 558 000	
PSA-LHR	AZ	LIT 624 000	
VCE-LHR	AZ	LIT 633 000	
BLQ-LHR	AZ	LIT 624 000	
CPH-LHR	SK	DKK 2 715	
CDG-MAN	AF	FRF 2 500	GBP 194
CDG-BHX	AF	FRF 2 295	GBP 176
NCE-LHR	AF	FRF 2 725	GBP 192
ATH-LHR	OA	GRD 97 300	GBP 312

TAULUKKO II

Kuljetusmaksut, jotka 17 päivänä heinäkuuta 1991 käytettävissä olleiden tietojen mukaan ovat 3 artiklan 1 kohdan mukaiset ja joita koskevan pyyntönsä Ison-Britannian toimivaltaiset viranomaiset ovat peruuttaneet

Reitti	Lentoyhtiö	Kuljetusmaksu			
		Lähtevä		Saapuva	
LHR-HAM	BA	GBP	182	DEM	—
MAN-DUS	BA	GBP	185	DEM	—
BHX-FRA	BA	GBP	201	DEM	—
LHR-MUC	BA			DEM	740
LHR-TXL	BA	GBP	205	DEM	811
HAM-LHR	LH	—		GBP	182
HAJ-LHR	LH	—		GBP	182
FRA-BHX	LH	—		GBP	201
MUC-LHR	LH	DEM	740	GBP	200
STR-LHR	LH	—		GBP	185
BRE-LHR	LH	—		GBP	163
TXL-LHR	LH	Tietoja ei saatavissa			